KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 18.10.2004
KUMM(2004) 674 finali

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

fuq ir-rwol ta' l-istandardizzar Ewropew fil-qafas tal-politika u l-leġiżlazzjoni Ewropea

{SEC(2004) 1251}

MT MT

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

fuq ir-rwol ta' l-istandardizzar Ewropew fil-qafas tal-politika u l-leġiżlazzjoni Ewropea

(Test b' rilevanza għaż-ŻEE)

1. SOMMARJU EŻEKUTTIV

L-istandardizzar hija parti integrali mill-Politika tal-Kunsill u tal-Kummissjoni biex ikunu jistgħu "jirregolaw aħjar", ħalli tiżdied il-kompetittività ta' l-intrapriżi u biex jitneħħew il-barrieri għall-kummerċ fil-livell internazzjonali. Dan kien ikkonfermat mill-Parlament Ewropew fl-1999[1] u mill-Kunsill kemm fir-reżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' Ottubru 1999[2] u fil-Konklużjonijiet tiegħu ta' l-1 ta' Marzu 2002[3] fuq ir-rwol ta' l-istandardizzar fl-Ewropa. Fl-istess ħin, **il-Kunsill stieden lill-Kummissjoni biex tirrivedi l-oġġettivi, il-firxa u l-bżonnijiet tal-politika ta' l-istandardizzar Ewropew.** Il-Kummissjoni aċċettat din l-istedina, analiżżat is-sitwazzjoni kurrenti u identifikat l-oqsma prinċipali fejn is-sistema Ewropea ta' standardizzar u l-istrumenti disponibbli għall-politika Ewropea ta' standardizzar jistgħu u għandhom jitjiebu aktar. Ir-riżultati ta' din l-analiżi jikkonsistu f'żewġ dokumenti. L-ewwel wieħed jikkonsisti f'din il-Komunikazzjoni u jenfasizza l-importanza li qed tiżdied ta' l-istandardizzar biex tgħin il-Politika ta' l-UE. It-tieni dokument, karta ta' ħidma ta' l-istaff tal-Kummissjoni li tieħu ħsieb "l-isfidi għall-istandardizzar Ewropew", hija mmirata biex tanaliżża l-isfidi li qed taffaċċja l-istandardizzazzjoni Ewropea fil-kuntest ta' ekonomija li dejjem qed titbiddel u għandha l-intenzjoni li tipprovdi rakkomandazzjonijiet kif huwa l-aħjar biex jiġu megħluba dawn l-isfidi.

Ir-reviżjoni wriet li s-sistema kurrenti ta' standardizzar fl-Ewropa li hija essenzjalment ibbażata fuq id-Direttiva 98/ 34[4] tat dak li kienet mistennija li tagħmel. L-istandardizzazzjoni Ewropea ġiet ippruvata li kienet għodda ta' suċċess għat-tkomplija tas-Suq Wieħed għall-oġġetti.

Madankollu, hemm spazju għal titjib li jaffettwa dawk kollha li għandhom x'jaqsmu ma' l-istandardizzar Ewropew, li jibda mill-Kummissjoni Ewropea nnifisa, l-Organizazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej (ESOs), il-Korpi ta' l-Istandards Nazzjonali, l-awtoritajiet nazzjonali, in-negozju, u li jestendi għall-organizazzjonijiet mhux governattivi li għandhom interess fl-istandardizzar.

---

1 Reżoluzzjoni dwar ir-rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew "Effiċjenza u Responsabbiltà fl-istandardizzazzjoni Ewropea taħt l-Istrateġija l-Ġdida", ĠU C 150 tat- 28.5.1999.

2 Reżoluzzjoni tal-Kunsill tat- 28 ta' Ottubru 1999 fuq "ir-Rwol ta' l-Istandardizzazzjoni fl-Ewropa" (ĠU C141 tad-19.05.2000).

3 Il-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-istandardizzazzjoni tal-2002-03-01, (ĠU C66 tal-15.03.2002).

4 Direttiva 98/ 34 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabillixxi proċedura għall-provvediment ta' informazzjoni fl-oqsma ta' l-*istandards* u r-regolamenti tekniċi u fuq ir-regoli fuq is-servizzi ta' informazzjoni, ĠU L 204 tal-21.7.1998, emendat bid-Direttiva 98/48 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill., ĠU L 217 tal-5.8.1998.

– L-istandardizzazzjoni Ewropea għamlet **kontribuzzjoni importanti biex tkun tista' tiffunzjona l-leġiżlazzjoni tas-Suq Wieħed.** Sa mill-1998, kien hemm bejn wieħed u ieħor 20 att u proġetti ta' leġislazzjoni ġdida li fihom l-*istandards* għandhom rwol ta' appoġġ li kienu żviluppati u implimentati. Dawn jirrelataw, b'mod partikolari, għall-ICT, l-ambjent u l-protezzjoni tal-konsumatur. Dan jagħti wieħed x'jifhem li, bl-Istrateġija l-Ġdida jew lil hinn minnha, **l-użu ta' l-*istandards* biex jgħinu l-leġiżlazzjoni jistgħu jkunu estiżi aktar għal oqsma ġodda tal-leġislazzjoni Ewropea.** Il-Kummissjoni se tkompli tippromovi, skond l-obbligu tagħha biex ittejjeb ir-regolament, l-użu aktar wiesgħa ta' l-istandards biex jgħinu l-leġiżlazzjoni. L-Istandardizzazzjoni Ewropea tista' tilgħab **rwol importanti biex iżżid il-kompetittività ta' l-intrapriżi Ewropej**. Dan jimplika li s-sistema volontarja ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea qed tiżviluppa attivitajiet fl-oqsma kollha li huma importanti biex is-Suq Intern jaħdem sew lil hinn mis-Suq Wieħed għall-prodotti, e.ż. servizzi, ICT, protezzjoni tal-konsumatur u l-ambjent.

– F'dan il-kuntest, madankollu, **l-Istandardizzazzjoni Ewropea trid tirrispondi kif xieraq għall-ħtiġijiet tas-suq**, b'mod partikolari dawk ta' l-industrija. Il-Kummissjoni hija konxja ta' xi kritika f'dak li għandu x'jaqsam ma l-effettività u l-veloċità tal-proċess ta' l-iżvilupp ta' l-*istandards*, b'mod partikolari f'dawk l-oqsma ta' teknoloġiji ġodda bħal ma hi l-ICT fejn żvilupp mgħaġġel ta' standardizzazzjoni huwa neċessarju biex jintlaħqu l-ħtiġijiet tal-kundizzjonijiet tas-suq li qed jinbidlu b' għaġġla kbira. Speċifikazzjonijiet elaborati minn fora industrijali u konsorzja għandhom rwol li qed jiżdied, partikolarmanet f'livell internazzjonali. **Il-Kummissjoni tikkunsidra li hemm potenzjali enormi għall-iżvilupp ta' l-effettività u l-effiċjenza tas-sistema ta' standardizzazzjoni Ewropea u l-mekkaniżmi tagħha biex jissodisfaw il-ħtiġijiet tas-suq u l-ħtiġijiet ta' l-intrapriżi taħt kundizzjonijiet li l-ħin kollu qed jitbiddlu.** Jekk wieħed jiftakar li l-istandardizzazzjoni Ewropea hija ndipendenti u mmexxija min-negozju, l-Organizazzjonijiet Ewropej ta' l-*Istandards* huma mistiedna, flimkien ma' partijiet interessati, biex jivverifikaw jekk il-metodi ta' ħidma tagħhom, proċedura u politika jirriflettux suffiċjentement il-bżonnijiet tal-partijiet interessati biex jipprovdu rispons aħjar għall-ħtiġijiet kurrenti tas-suq.

– Bħala kontribuzzjoni min-naħa ta' l-UE biex iżżid il-valur lill-istandardizzazzjoni fil-kuntest tal-politika ta' l-UE**, il-qafas istituzzjonali irid jiġi eżaminat bir-reqqa** biex jiġi żgurat li l-istandardizzazzjoni tista' effettivament tilgħab ir-rwol tagħha. Dan jinvolvi il-kreazzjoni ta' bażi legali għall-iffinanzjar tal-istandardizzazzjoni Ewropea u reviżjoni tal-parti ta' l-*istandards* tad-Direttiva 98/34 li tistabbilixxi proċedura ta' informazzjoni fil-qasam ta' l-*istandards* u r-regoli tekniċi.

– Il-Kummissjoni, bil-kooperazzjoni ta' l-organizazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej, se tkompli tinkoraġġixxi l-iżvilupp ta' *standards* internazzjonali mall-korpi ta' l-*istandards* internazzjonali adattati u tippromovi l-użu tagħhom. Fejn jeżistu *standards* internazzjonali, huma għandhom, fejn hu possibbli, ikunu ttrasferiti b' mod uniformi mill-Organizzazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej u wżati bħala bażi għall-leġiżlazzjoni tal-Komunità.

– Il-Kummissjoni temmen li **s-sistema ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea u dak li rnexxiela tagħmel jistgħu jidhru aktar barra l-UE** bil-għan li jiġu ppreżentati l-vantaġġi tal-mudell armonizzat Ewropew, b'mod partikolari lill-"ġirien" il-ġodda ta' l-UE wara t-tkabbir. Il-Kummissjoni f'komunikazzjoni riċenti dwar "il-Politika

Ewropea tad-Distretti"[5] enfasizzat espliċitament l-importanza tal-valutazzjoni ta' konformità u standardizzazzjoni f'dan il-kuntest. Barra minn hekk, aktar sinerġiji għandhom jiġu kkreati biż-żieda ta' kooperazzjoni bejn l-Organizazzjonijiet Ewropej ta' l-istandards, il-membri nazzjonali tagħhom, il-Kummissjoni u Stati Membri biex jagħmlu l-istandardizzazzjoni Ewropea tidher aktar barra l-Ewropa.[6]

2. OQSMA TA' POLITIKA RIĊETTIVA TA' STANDARDS ĠODDA

2.1 Leġiżlazzjoni ġdida u inizjattivi ġodda leġiżlattivi

L-istandardizzazzjoni Ewropea, b' appoġġ għall-Istrateġija Ġdida ta' leġiżlazzjoni, kienet għodda ta' suċċess u essenzjali għat-tkomplija tas-Suq Wieħed tal-oġġetti. Fil-konklużjonijiet tiegħu ta' l-1 ta' Marzu 2002 fuq l-istandardizzazzjoni Ewropea, il-Kunsill ikkonferma dan is-suċċess. **Hu staqsa lill-Kummissjoni biex teżamina jekk l-għajnuna mogħtija mill-istandards Ewropej għal-leġiżlazzjoni Ewropea jistgħux jiġu estiżi għall-oqsma ġodda ta' politika anke imorru lil hinn mil-leġiżlazzjoni tas-Suq Wieħed.**

F`dan il-kuntest, irid ikun enfasizzat li "l-Istrateġija l-Ġdida" ġiet ippruvata li hi mudell speċifiku ta' leġiżlazzjoni li bih kemm l-interess pubbliku (jiġifieri l-protezzjoni u s-sigurtà tas-saħħa pubblika, il-protezzjoni tal-konsumatur u l-ambjent) u l-interess tan-negozju privat biex jipproduċi *standards* skond "*state of the art*" rilevanti , jistgħu jiġu inkorporati b'mod adegwat. Iħalli għall-forom aktar flessibbli u inqas stretti ta' leġiżlazzjoni f`oqsma fejn, altrimenti, kull dettal irid ikun derminat mill-att leġiżlattiv nnifsu.

Fir-"Rapport Interim" lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-Azzjonijiet li ttieħdu wara r-Riżoluzzjonijiet fuq l-Istandardizzazzjoni Ewropea adottati mill-Kunsill u l-Parlament Ewropew fl-1999", il-Kummissjoni rrappurtat fuq l-attivitajiet tagħha biex twessa' l-użu ta' l-*istandards* biex jgħinu l-leġiżlazzjoni u l-politika tagħha.[7]. Minn meta l-Kunsill għamel talba oħra f`Marzu 2002 biex ikompli b'din l-istrateġija, u **fil-kuntest kemm tal-bżonn biex tiġi simplifikata l-leġiżlazzjoni fir-rigward ta' Unjoni Ewropea mkabbra u l-attivitajiet proposti biex jaġġornaw u jissemplifikaw l-"acquis"[8],** aktar progress sar b' varjetà kbira ta' inizjattivi fil-leġiżlazzjoni u l-politika tal-Komunità. Dawn l-oqsma jikkonċernaw, b' mod partikolari skond "il-politika ta' regolazzjoni aħjar" tal-Kummissjoni[9], l-ICT, servizzi, trasport, protezzjoni tal-konsumatur u ambjent.

Għalhekk, l-estensjoni biex jiġu wżati l-istandards f`partijiet tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità lil hinn mis-Suq Wieħed hija mixtieqa ħafna, jittieħdu bla dubju in konsiderazzjoni il-partikolaritajiet ta' l-oqsma kkonċernati, skond il-proposti tal-Kummissjoni fuq it-tmexxija u regolamentazzjoni aħjar.

---

5 KUMM (2004) 373 finali.

6 ara l-karta ta' ħidma tal-Kummissjoni fuq "l-isfidi ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea" http://europa.eu.int/comm/enterprise/standards_policy/index.htm (irid jiġi ppubblikat).

7 għal; aktar dettalji, ara KUMM (2001) 527 finali, p. 9 ff.

8 KUMM (2003) 71.

9 Rapport mill-Kummissjoni dwar it-tmexxija Ewropea, Diċembru 2002, KUMM (2002)705 finali. Bħala konsegwenza tar-regolament tal-politika aħjar, il-Kummissjoni kkommettiet ruħha biex tagħmel evalwazzjoni ta' impatt aktar sistematika għal proġetti leġiżlattivi importanti. F' dan il-Kuntest, alternattivi u soluzzjoni l-inqas strinġenti iridu jiġu kkunsidrati. Wieħed mill-meżżi huwa referenza għall-standards volontarji.).

2.2 Standardizzazzjoni bħala appoġġ lill-kompetittività fl-industrija.

Il-benefiċċji ta` l-istandardizzazzjoni Ewropea jmorru ħafna lil hinn minn sempliċiment għajnuna għall-leġiżlazzjoni Ewropea.** L-iżvilupp ta` l-istandards volontarji minn partijiet interessati jista` jipprovdi aktar valur miżjud u jkabbar il-kompetittività[10]. L-Istandards kienu, minn żminijiet antiki, parti integrali mis-sistema tas-suq u lgħabu rwol prinċipali biex ikabbru il-ġid tan-nazzjonijiet. **L-*Istandards* għandhom it-tendenza li jżiedu l-kompetizzjoni u jippermettu li jkun hemm produzzjoni u n-nefqa tal-bejgħ aktar baxxi, li jkunu ta' ġid għall-ekonomiji kollha f`daqqa. L-Istandards jiffunzjonaw billi jnaqqsu l-varjetà, jiżguraw l-inter-operabilità, iżommu l-kwalità, u jipprovdu l-informazzjoni. Studju riċenti maħruġ minn wieħed mill-Korpi Nazzjonali ta' l-Istandards ewlenin afferma li fl-Ewropa l-istandardizzazzjoni żżied bejn wieħed u ieħor 1 % mal-valur tal-prodott gross domestiku[11]. Ġie wkoll rimarkat li l-valur miżjud iġġenerat mill-istandardizzazzjoni huwa ta' l-inqas importanti daqs il-valur iġġenerat mill-brevetti. Dan jikkonferma għaliex l-istandardizzazzjoni hija daqshekk importanti għall-politika Ewropea. **Il-Kummissjoni** hija konxja minn dawn il-fatti u, konsegwentement, **inkorporat l-użu ta' l-istandards f`dokumenti varji relatati mal-politika tagħha.**

2.2.1 It-titjib tas-Suq Intern għall-oġġetti u s-Servizzi

Il-Kummissjoni fl-**Istrateġija tagħha tas-Suq Intern 2003-2006**[12], żviluppat pjan ta' għaxar punti biex jagħmel is-Suq Intern jaħdem aħjar. Prioritajiet partikolari **jinkludu t-titjieb tal-moviment ħieles tal-oġġetti u li l-moviment ħieles tas-servizzi jsir realtà prattika.**

Is-**setturi tas-servizzi** (e.ż. is-servizzi tan-negozju, trasport, enerġija, telekomunikazzjoni, turiżmu u divertiment) jammontaw għall-persentaġġ kbir ta' l-impjieg totali (70% ta' l-impjiegi kollha huma fis-servizzi tas-suq)[13] fl-ekonomija tas-suq ta' l-Unjoni Ewropea. Madankollu, **id-disponibilità ta' l-istandards volontarji fil-qasam tas-servizzi qiegħed konsiderevolment lura fl-importanza ta' l-ekonomija u l-potenzjal ta' dan il-qasam.[14].** L-*istandards* Ewropej huma magħrufa bħala waħda mill-miżuri kapaċi li ttejjeb il-kummerċ fuq is-servizzi intra-UE u tinkoraġġixxi l-kompetittività. B' dan il-mod, l-Organizazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej ġew mitluba mill-Kummissjoni biex iwaqqfu programm biex jiddentifikaw, flimkien mal-partijiet interessati, oqsma ta' prijorità għall-istandardizzazzjoni Ewropea u biex jibdew proċess dinamiku ħalli jwaqqfu l-*istandards* f'livell Ewropew.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinnota b' dispjaċir, li għalkemm jeżistu sett ta' standards eċċezzjonali komuni, is-sistemi ta' ċertifikazzjoni u l-marki ta' kwalità nazzjonali għadhom imxerda. Għalhekk, produtturi li jixtiequ jpoġġu l-prodotti tagħhom fis-suq ta' l-UE iħossuhom ħafna drabi obbligati li juru l-konformità tal-prodott tagħhom billi jwaħħlu l-marka taċ-ċertifikazzjoni nazzjonali rilevanti. Ikun partikolarment pass enormi l-quddiem biex

---

10 E.ż., skond studju maħruġ minn Korp Awstrijak ta' l-Istandards ON ("Der Nutzen der Normung für Unternehmen und Volkswirtschaft", p. 20) Fl-Awstrija, il-benefiċċju ta` l-istandardizzazzjoni kien € 1.74 biljun filwaqt li n-nefqa kienet ta' € 43 miljun. Għalhekk, il-benefiċċju kien 40 darba aktar għoli minn nefqa.

11 Il-benefiċċji ekonomiċi ta' l-istandarizzazzjoni, ppubblikata minn DIN (L-Istitut Ġermaniż ta' l-istandardizzazzjoni) 2000 ISBN 3-410- 1486- 4.

12 Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni: L-Istrateġija tas-Suq Intern - Prioritajiet 2003 – 2006, KUMM (2003) 238 finali.

13 Is-servizzi tas-suq ikopru s-servizzi kollha minbarra s-servizzi minn awtoritajiet pubbliċi.

14 ara dan il-kuntest, Standards fis-Setturi tas-Servizzi, Fraunhofer Institute Systems and Innovation Research, April 2003, p 1, 2.

wieħed ikun jista' jserraħ fuq sistema komuni Ewropea tal-marki prinċipali biex tipprovdi bażi volontarja ta' konformità ma' l-*istandards* volontarji. **L-Organizzazzjonijiet ta' l-*istandards* Ewropej, il-membri nazzjonali, Stati Membri u Partijiet Interessati huma mistiedna biex isibu soluzzjonijiet kif l-istrateġija f'dan il-qasam tistà tiġi mtejba.**

2.2.2 Innovazzjoni

L-*istandards* għandhom rwol importanti wkoll għall-innovazzjoni, u għalhekk jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet ta' l-investiment fin-negozju fuq l-R+D. Bħala sors ta' l-aktar għarfien tekniku aġġornat, l-*istandards* iwessgħu l-bażi ta' l-għarfien fl-ekonomija u jistgħu jintegraw teknoloġiji ġodda u riżultati ta' riċerka b' mod armonizzat fil-proċess tad-disinn u l-iżvilupp ta' prodotti u servizzi ġodda. Bħala strument tas-suq l-*istandards* jgħinu lin-negozju biex tinħoloq lingwa komuni fil-kummerċ. **Eżempju prominenti huwa l-GSM ("Global System for Mobile Communications"), li** ħoloq suq internazzjonali għall-komunikazzjoni mobbli u huwa l-forza għall-iżvilupp ta' ħafna applikazzjonijiet mobbli. Barra minn hekk, għall-**infrastruttura tas-satellita l-ġdida tan-navigazzjoni "Galileo"**, *standards* Ewropej u internazzjonali jipprovdu għajnuna b'mod simili mhux biss għall-implimentazzjoni tagħha, imma wkoll għall-użu tagħha f'varjetà kbira ta' azzjonijiet. Id-dħul bla problemi tat-tagħmir u s-servizzi ta' Galileo fis-suq globali huwa dipendenti fuq l-aċċettazzjoni l-aktar wiesa' ta' *standards* relatati. Riċerka peri-normattiva (riċerka biex tipprovdi bażi xjentifika għall-*istandards*) tikkontribwixxi għall-ambjent tan-negozju li jwassal għall-investiment fl-R+D u l-innovazzjoni. Huwa għalhekk importanti biex tissaħħaħ il-konnessjoni bejn l-attivitajiet ta' riċerka u l-istandardizzazzjoni bil-ħsieb li jintlaħaq l-aħjar benefiċċju għall-istandardizzazzjoni.

2.2.3 Standardizzazzjoni u ICT/IT

L-*istandards* jistgħu jgħinu biex tinħoloq u tkun żgurata l-interoperabilità u għalhekk jikkontribwixxu biex tiġi evitata l-fragmentazzjoni tas-swieq. Dan huwa ta' importanza partikolari fi swieq li qed ikollhom evoluzzjoni mgħaġġla b' teknoloġiji li dejjem qed jinbidlu, notevolment fil-qasam tal-ICT. Hawnhekk, il-post tas-suq inbidel fundamentalment u permanentement f'dawn l-aħħar għaxar snin. Il-liberalizzazzjoni ta' dan is-suq ġabet kompetizzjoni bejn is-setturi. Id-dinja monolitika tal-passat ġiet mibdula bi żvilupp teknoloġiku eteroġeniku.

Hemm bidla sinifikanti minn *hardware* għal *software*. Dan jimplika ċaqlieq l-bogħod minn forom tradizzjonali ta' standardizzazzjoni lejn prodotti bi żvilupp u ċikli ta' esplojtazzjoni ta' terminu qasir. Dan joħloq toroq paralleli għall-*istandards* biex jintlaħaq l-oġġettiv ta' interoperabilità li hija ħtieġa ewlenija sabiex tiġi evitata l-frammentazzjoni tas-suq u teħtieġ aktar aċċelerazzjoni tal-proċess ta' standardizzazzjoni u l-aġġornament tal-proċeduri tagħha. Barra minn hekk it-telekomunikazzjonijiet u l-IT qed jikkonverġjaw u s-swieq saru globali li qed iwasslu għal strutturi ġodda tas-suq u sħubija globali fl-industrija. Bħala riżultat, konsorzja u fora qed jilagħbu rwol li dejjem qed jiżdied fl-iżvilupp ta' l-istandards, jisfidaw ir-rwol u l-istrutturi tal-ESOs kif ukoll l-intervent ta' l-awtoritajiet pubbliċi fil-livell ta' l-UE. L-istandardizzazzjoni bħala appoġġ għal-leġiżlazzjoni fis-settur tal-ICT għandha tkun irriveduta.

Il-Politika Ewropea ta' l-standardizzazzjoni kif ukoll l-Organizzazzjonijiet ta' Standards Ewropej għandhom jirrikonoxxu dawn il-fatti u jerġgħu ifasslu l-politika, il-proċessi u l-istrutturi organiżattivi, b' kollaborazzjoni mill-qrib ma' partijiet interessati b' mod partikolari l-industrija bil-ħsieb li jipprovdu rispons aħjar għall-ħtiġijiet tas-suq mibdul.

2.3 L-istandardizzazzjoni bħala appoġġ għall-bżonnijiet tas-soċjetà

2.3.1 Ambjent

Fil-Komunikazzjoni tagħha fuq **il-Politikà tal-Prodott Integrat[15]**, il-Kummissjoni ġibdet l-attenzjoni li l-**istandards għandhom potenzjal għoli biex jgħinu l-iżvilupp sostennibbli** , li jkopri l-aspetti ekonomiċi, soċjali u ambjentali. Hija wkoll niżżlet l-*istandards* bħala waħda mill-għodda li t-titjieb tagħha jista' jgħin biex jiġi stabbilit il-qafas għat-titjieb ambjentali kontinwu tal-prodotti matul iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom. Dawk li jagħmlu l-istandards huma issa nkoraġġuti biex jieħdu aktar in konsiderazzjoni l-ambjent. Minħabba hekk, fil-**Komunikazzjoni** riċenti tagħha fuq **"L-Integrazzjoni ta' l-Aspetti Ambjentali fi Standardizzazzjoni[16]",** il-Kummissjoni għandha, bħala messaġġ prinċipali, inkoraġġiet bil-qawwa il-partijiet interessati fl-istandardizzazzjoni biex jieħdu l-passi sostennibbli mmirati biex jintegraw il-protezzjoni ambjentali fi standardizzazzjoni.[17].

2.3.2 Aċċessibilità għall-kullħadd

L-Istandards huma strument importanti biex jagħmlu s-soċjetà u l-ekonomija aktar inklussivi. **Fl-Ewropa, is-soċjetà qed tixjieħ**. Bħala konsegwenza, hemm suq li qed jikber għall-prodotti u s-servizzi li jissodisfaw il-ħtiġijiet tan-nies b´diżabilità u/jew anzjani. **L-istandardizzazzjoni għandha l-potenzjal li tirrispondi għal din l-isfida** u biex twitti t-triq għall-introduzzjoni ta' l-aħħar teknoloġiji innovattivi li jiżguraw aċċessibilità għal kulħadd. Pero`, dan jirrikjedi obbligu qawwi mill-partijiet interessati nvoluti fil-proċess.

2.3.3 Sigurtà

L-istandardizzazzjoni għandha wkoll tilgħab rwol importanti fil-kuntest tal-politika relatata biex tikkumbatti s-sigurtà kontra t-terroriżmu u l-prevenzjoni ta' delitti mmirata biex tipproteġi ċ-ċittadini, l-infrastrutturi u s-servizzi li huwa miri potenzjali.

3. ID-DIMENSJONI GLOBALI TA' L-ISTANDARDIZZAZZJONI

L-obbligi internazzjonali importanti ta' l-Unjoni Ewropea f`dan il-qasam huma espressi fil-Ftehim tad-WTO fuq il-Barrieri Tekniċi għall-Kummerċ. Dan il-Ftehim jirrikjedi mill-firmatarji tiegħu *inter alia* li regolamenti tekniċi u standards internazzjonali għandhom jiġu żviluppati u implimentati b' manjiera mhux diskriminatorja, u bla ma jinħolqu ostakoli mhux neċessarji għall-kummerċ. Tirrakkomanda wkoll li wieħed jirrikorri għal standards internazzjonali fejn hu possibbli filwaqt li tabbozza regola teknika.

Il-Kummissjoni, b' kooperazzjoni ma' l-Organizzazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej tippromovi l-użu ta' l-istandards internazzjonali. Sa dan il-punt, hi tipparteċipa fi Djalogi tan-Negozju bħat-TABD[18] u l-MEBF[19], tipprovdi appoġġ għal ftehim ta' kooperazzjoni u sħubija bejn l-Organizzazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej u Internazzjonali, tippromovi mudelli ta'

---

15 KUMM (2003) 302.

16 KUMM (2004) 130 finali tal- 25 ta' Frar 2004.

17 Bħala konsegwenza prattika, il-Kummissjoni ħarġet mandat għall-ipprogrammar ta' xogħol ta' standardizzazzjoni fil-qasam ta' l-eco-disinn tal-prodotti li jużaw l-enerġija; dan il-mandat kien aċċettat mill-Organizzazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej u x-xogħol mistenni li jibda dalwaqt.

18 Djalogu tan-Negozju Trans Atlantiku.

19 Forum Ewropew tan-Negozju Mercosur.

standards regolatorji riċettivi bħall-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UN/ECE) u tipprovdi għajnuna teknika. **Dawn l-azzjonijiet jimmiraw biex iħallu aċċess għas-suq għall-industrija Ewropea biex jgħollu l-kompetittività tagħha.**

Barra minn hekk, biex tkun f'pożizzjoni li tagħmel dan, u biex turi l-effettività tas-sistema Ewropea, **il-Komunità għandha bżonn sistema soda ta' standards li tinkludi infrastruttura suffiċjenti fil-livell Ewropew** li tkun tista' tiżgura li standards internazzjonli elaborati u trasposti fi *standards* Ewropej biex jappoġġaw il-politika tal-Komunità, huma koerenti ma' din il-politika. Sistema diversifikata bbażata fuq ħafna korpi nazzjonali ta' standards li qed jikkompetu ma tista' qatt twettaq dan ir-rwol. **Stati membri, il-Korpi ta' Standards Nazzjonali u partijiet interessati huma għalhekk mitluba biex ikomplu jgħinu s-sistema ta' standards Ewropej b' saħħitha u koerenti. Fl-istess ħin, huwa neċessarju li l-Industrija Ewropea u l-partijiet interessati huma mpenjati kompletament fl-istandardizzazzjoni Ewropea biex ikunu jistgħu jkunu forza li tmexxi fil-livell ta' l-istandardizzazzjoni internazzjonali.**

4. RAKKOMANDAZZJONIJIET GĦAL AKTAR AZZJONIJIET

Il-konsultazzjonijiet magħmula ma' l-istati membri u partijiet interessati fl-istandardizzazzjoni ikkonfermaw il-fehmiet tal-Kummissjoni f' dak li għandu x' jaqsam mal-politika ta' l-istandandardizzazzjoni. Huma kkonfermaw ukoll li hemm bżonn ta' titjib li jirrikjedi set sħiħ ta' attivitajiet li jsegwu li huma **spjegati f'aktar dettal fid-dokument ta' ħidma ta' l-istaff tal-Kummissjoni fuq "l-isfidi għall-istandardizzazzjoni Ewropea"**. Il-Kummissjoni se timplimenta r-rakkomandazzjonijiet għal azzjonijiet imniżżlin hawn taħt. Barra minn hekk, hi tistieden l-Organizzazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej, Stati Membri u partijiet interessati biex jeżerċitaw dawn l-azzjonijiet fil-qasam tal-kompetenza tagħhom. L-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tista' twassal għal aktar azzjonijiet, li jitniżżlu fi Pjan ta' Azzjoni**,** żviluppat mill-Kummissjoni flimkien ma' l-Istati Membri u l-partijiet interessati.

Ir-rakkomandazzjonijiet għall-azzjonijiet huma:

4.1. It-tkomplija ta' użu aktar estensiv ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea fil-politika u l-leġiżlazzjoni Ewropea.

– Il-Kummissjoni hija konvinta li l-estensjoni ta' l-użu ta' l-istandards biex tappoġġja l-leġiżlazzjoni u l-politika Ewropea għal oqsma lil hinn mis-Suq Wieħed għall-prodotti kienet ta' suċċess. Il-Kummissjoni hija kommessa li tkompli b' din l-istrateġija u biex tappoġġja l-użu estiż ta' standards f'din il-politika.

– F'dan il-kuntest, huwa mportanti li jiżdied l-għarfien ta' dawk li jagħmlu d-deċiżjonijiet fl-Istati Membri fir-rigward tal-vantaġġi ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea bħala appoġġ għall-leġiżlazzjoni u l-politika tal-Komunità.

4.2. It-titjib fl-effiċjenza, koerenza, viżibilità ta' l-standardizzazzjoni Ewropea u tal-qafas istituzzjonali tagħha

– <u>Effiċjenza:</u> Huwa essenzjali li l-istandards Ewropej jiġu żviluppati f'perjodu ta' żmien raġonevoli. Sa dan il-punt, l-Organizzazzjonijiet ta' Standardizzazzjoni Ewropej għandhom ikomplu jtejbu sostanzjalment l-effiċjenza tagħhom biex

jirrispondu kif inhu xieraq għall-bżonnijiet ta' l-industrija u tar-regolaturi. Dan jirreferi wkoll għad-disponibilità tal-proċeduri li bihom il-bżonnijiet tal-konsorzja jistgħu jiġu aktar akkomodati fl-ESOs. L-ESOs għandha tesplojtja b' mod komplet il-potenzjal tas-sinerġiji billi ttejjeb il-kooperazzjoni tagħhom u tirrinforza l-mekkaniżmi ta' koordinament għal suġġetti ta' interess komuni.

– ICT: Il-Kummissjoni se tara li tibda reviżjoni strateġika, flimkien ma' l-Istati Membri u partijiet interessati, li timmira kif il-plejers kollha nvoluti fl-istandardizzazzjoni jistgħu jqabblu l-isfidi li jirrispondu għall-bżonnijiet tas-soċjetà u tas-suq, u għalhekk jipprovdu speċifikazzjonijiet elaborati effiċjentement fis-settur ta' l-IT.

– Il-parteċipazzjoni effettiva tal-partijiet kollha nteressati kkonċernati (NGOs, ambjent, konsumaturi, SMEs, awtoritajiet, rappreżentanti tan-negozju skond l-ispirtu tal-Ftehim tat-TBT) għadha mhix suffiċjentement garantita kif għandu jkun, la fil-livell tal-ESO, u lanqas fl-Istati Membri. Titjib huwa neċessarju. Aħna wkoll rridu ngħaġġlu l-isforzi tagħna għall-istandardizzazzjoni Ewropea biex tkun rikonoxxuta minn intraprendituri bħala għodda strateġika għall-kompetittività u għall-applikazzjoni uniformi ta' leġiżlazzjoni teknika fis-suq intern. L-obbligu ta' kullħadd għandu jkun riattivat f'dan ir-rispett.

– Tisħiħ tal-qafas istituzzjonali: Il-qafas istituzzjonali jrid jiġi riformat biex jiżgura li l-istandardizzazzjoni tista' tilgħab effettivament ir-rwol tagħha. Dan jinvolvi l-ħolqien ta' bażi legali għall-iffinanzjar ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea u reviżjoni tal-parti ta' l-istandards tad-Direttiva 98/34 li tistabbilixxi l-proċedura ta' informazzjoni fil-qasam ta' l-istandards u r-regolamenti tekniċi.

– Vijabilità finanzjarja ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea L-iffinanzjar ta' l-standardizzazzjoni Ewropea għandha tkun essenzjalment ibbażata fuq il-kontribuzzjonijiet tal-partijiet involuti fiha. Meta wieħed iqis ir-rwol li għandha l-istandardizzazzjoni Ewropea biex tgħin il-politika Ewropea, il-Kummissjoni taċċetta l-ko-finanzjament l-attivitajiet ta' l-istandardizzazzjoni Ewropej u l-infrastrutturi Ewropej. L-Istati Membri jassumu ko-responsabbiltà f'dak li għandu x' jaqsam mal-vijabilità finanzjarja tas-sistema ta' standardizzazzjoni Ewropea. L-iffinanzjar ta` l-infrastruttura ċentrali tas-CEN/CENELEC li sa issa tiddependi esklussivament fuq il-kontribuzzjonijiet ta` l-UE u l-kontribuzzjonijiet annwali tal-Korpi ta' l-Istandardizzazzjoni Nazzjonali għandhom ikunu riveduti bil-ħsieb li jitpoġġew fuq bażi aktar wiesa'. Il-manutenzjoni ta' infrastrutturi b'saħħithom, ċentralizzati li jirrappreżentaw l-interess Ewropew hija essenzjali. Il-Kummissjoni se tressaq proposta leġiżlattiva li tipprovdi għal bażi legali biex tgħin finanzjarjament l-istandardizzazzjoni Ewropea, b' referenza għal dawn l-attivitajiet u l-bżonnijiet kollha, bħala għodda li sservi għall-politika Ewropea.

4.3 L-istandardizzazzjoni Ewropea u l-isfida tal-globalizazzjoni

– Il-Kummissjoni se tkompli tippromovi l-istandards internazzjonali imfassla mill-korpi ta' l-istandardizzazzjoni nazzjonali (ISO, IEC, ITU) u tgħin biex huma jiġu trasposti fl-UE.

- Meta l-istandards internazzjonali jiġu żviluppati u trasposti fi standards Ewropej bħala għajnuna għall-politika Ewropea, l-Organizzazzjonijiet ta' l-istandards Ewropej għandhom jiżguraw li dawn l-istandards huma konsistenti mal-miri tal-politika ta' l-UE.

- Ir-rwol ta' l-istandardizzazzjoni Ewropea fil-kuntest internazzjonali u l-viżibilità tar-riżultati tagħha biex ittejjeb l-aċċess għas-suq u l-kompetittività għandha tkun rinforzata. Huwa mportanti li tħeġġeġ l-industrija Ewropea u l-partijiet ikkonċernati biex itennu l-obbligu tagħhom lejn l-istandardizzazzjoni Ewropea bħala forza li tmexxi l-istandardizzazzjoni internazzjonali. Huwa wkoll xieraq li jiġi kkonfermat ma' l-Istati Membri (in konsiderazzjoni ta' l-Unjoni mkabbra) l-obbligu tagħhom għall-istandardizzazzjoni Ewropea. L-Organizzazzjonijiet ta' l-Istandards Ewropej u l-partijiet interessati huma nkoraġġiti biex jieħdu azzjonijiet konkreti biex itejbu l-viżibilità.